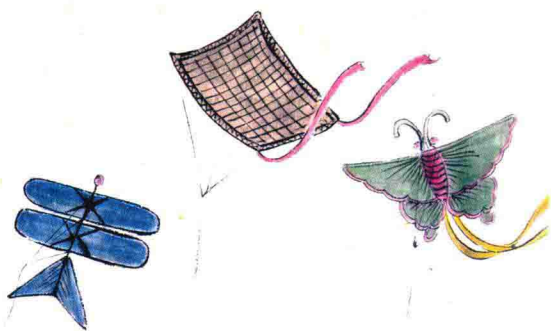


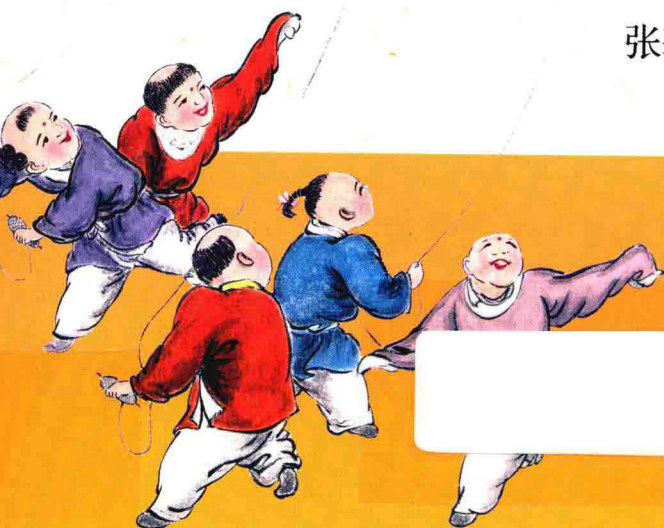


山东体育学院·人文社会科学研究文库



中国历代风筝诗词赏析

张基振 袁宏 刘青 编著



山东大学出版社

山东体育学院·人文社会科学研究文库

中国历代风筝诗词赏析

张基振 袁宏 刘青 编著

山东大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国历代风筝诗词赏析/张基振,刘青,袁宏编著.
—济南:山东大学出版社,2015.12
ISBN 978-7-5607-5466-6

I. ①中… II. ①张… ②刘… ③袁… III. ①古典诗歌—
诗歌欣赏—中国 IV. ①I207.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 321097 号

责任策划:刘旭东
责任编辑:武迎新
封面设计:张 荔

出版发行:山东大学出版社

社 址 山东省济南市山大南路 20 号
邮 编 250100
电 话 市场部(0531)88364466

经 销:山东省新华书店
印 刷:泰安金彩印务有限公司
规 格:720 毫米×1000 毫米 1/16
7 印张 125 千字
版 次:2015 年 12 月第 1 版
印 次:2015 年 12 月第 1 次印刷
定 价:15.00 元

版权所有,盗印必究

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社营销部负责调换

前 言

2004 年底,我选择确定了以潍坊风筝文化作为个案的博士研究课题。对于我来说,这是一个全新的研究领域。我的研究首先是从对中国风筝文化发展史的认识开始的。在资料搜集与阅读过程中,我无意中看到了一些古人描写风筝的诗歌,出于学习和了解风筝文化历史的目的,便把这些诗歌摘录了下来。后来,随着研究学习的不断深入,摘录的诗歌越来越多,而且还发现其他一些描写风筝的文学艺术作品,比如小说、戏剧、绘画以及一些手工艺品等。于是,逐渐地我便开始有意识地去搜集更多的吟咏风筝的诗词。

我们知道,在我国风筝有着悠久的历史,其诞生至少也得有 2000 多年的历史了。到了唐代,放风筝已发展成为民间比较普遍的儿童游戏。唐代诗人路德延曾作《小儿诗》中“折竹装泥燕,添丝放纸鸢”的诗句,说的就是儿童放风筝的游戏。自唐以后,放风筝游戏在我国越来越盛行,并逐渐与春游踏青、荡秋千、上坟扫墓等一系列活动一起构成了清明时节民间民俗活动的重要内容。

风筝作为一审美对象而闯入诗人的艺术视野大致始于唐代,这与其在社会上的普及和盛行应该有着直接的关系。正如古代的蹴鞠、秋千等其他一些传统民俗文化现象一样,其发展与繁盛一定會在文学艺术作品中反映出来。譬如杜甫曾有“十年蹴鞠将雏远,万里秋千习俗同”,而苏东坡更是留下了“墙里秋千墙外道,墙外行人墙里佳人笑”的千古佳句。唐以降,随着清明节放风筝民俗的逐渐形成与发展,描写风筝的诗词歌赋、小说戏剧、绘画以及各种形态的民间艺术作品层出不穷。这些美妙的文学艺术作品不仅记录和反映了多彩的民间民俗生活,展现了风筝文化之美,也更进一步丰富了中国风筝的文化内涵。

为了保护和弘扬中国风筝文化,特将所集唐代至民国历代描写风筝的诗词 135 首编辑成册并请袁宏博士作注释与赏析,愿与广大读者共享。



总体看,本书所辑作品大致可分为两大类:

一类是以写实手法对放风筝情景的直接描述,展现的是放风筝的热闹场面和盎然童趣。譬如“艳艳裔裔,亭亭迢迢。如片云之初下,似残云之欲销。……野鹤来迁而伴飞,都人相视而指看”,还有“风鸢放出万人看,千丈麻绳系竹竿。天下太平新样巧,一行飞上碧云端”。诗文所描写的放风筝场景之热闹,应不逊于今日。像“草长莺飞二月天,拂堤杨柳醉春烟。儿童放学归来早,忙趁东风放纸鸢”,再如“结伴儿童裤褶红,手提线索骂天公。人人夸你春来早,欠我风筝五丈风”,则分别从不同的角度描写了风筝给孩子们带来的种种乐趣,让人充分体会到风筝带来的美妙、欢乐的感觉。

另一类作品是采用比喻的手法,借用对风筝的描写,借景抒情,托物寄意。换言之,就是通过对风筝姿态、命运的描述来表现诗人丰富的情感和多样化的人生态度。或抒雄心壮志,或发胸中之慨,或叹人生之悲欢,或嘲小人之邪恶,不一而足。此所谓“立象以尽意”。像曹雪芹的“阶下儿童仰面时,清明妆点最堪宜。游丝一断浑无力,莫向东风怨别离”,这首诗谜就是典型地借物喻人,以断线的风筝隐喻探春远嫁难归的结局、命运。而元稹的“有鸟有鸟群纸鸢,因风假势童子牵。去地见高人眼乱,世人为尔羽毛全。风吹绳断童子走,余势尚存犹在天。愁尔一朝还到地,落在深泥谁复怜”,则是将风筝比作那些趋炎附势之徒,借此表达诗人对那种无德无能、依仗权势、狐假虎威一类人的鞭挞。

在本书的编辑过程中,得到了许多朋友的支持和帮助,在此表示衷心的感谢!

尽管本书的编辑前后历经了很长时间并花费了很大的精力进行考证和辨析,但仍不可避免地会有疏漏谬误之处,敬请读者、专家指正。

张基振

2015年9月于济南

目 录

纸鸢赋	唐·唐荣(1)
纸鸢赋	唐·杨誉(4)
纸鸢	唐·元稹(8)
访曲江胡处士	唐·刘得仁(9)
寒食日早出城东	唐·罗隐(9)
纸鸢	北宋·寇准(10)
观放鹞子	北宋·梅尧臣(11)
风鸢	北宋·王令(13)
观村童戏溪上	南宋·陆游(14)
新秋感事	南宋·陆游(15)
春日杂兴	南宋·陆游(16)
村居书事	南宋·陆游(17)
山园杂咏	南宋·陆游(17)
题斋壁	南宋·陆游(18)
清明日狸渡道中	南宋·范成大(19)
纸鸢	金·石抹世绩(20)
风筝	金·完颜允恭(21)
壬辰十二月车驾东狩后即事	金·元好问(21)
纸鸢	宋·宋伯仁(23)
临江仙·风鸢	宋·侯蒙(23)
【双调】水仙子·喻纸鸢	元·无名氏(25)
西湖春日壮游即事并序	元·马臻(25)
风筝诗十一首	元·谢宗可(26)
看美人放纸鸢七绝五首	明·杨宛(33)
放鸢诗三十一首	明·徐渭(35)



咏风筝	明·李渔(51)
挂枝儿·风筝	明·无名氏(52)
忆金陵	明·童轩(瑄)(53)
送刘沛原南归诗之一	清·田雯(53)
寒食郊行风日甚佳	清·田雯(54)
咏风筝	清·黄元御(55)
草珠一串	清·得硕亭(56)
燕京杂咏·放风筝	清·无名氏(57)
灯谜·风筝	清·曹雪芹(57)
村居	清·高鼎(58)
燕九竹枝词	清·孔尚任(59)
声声令·咏风筝	清·柳如是(59)
题画诗	清·吴有如(60)
春日信笔	清·陈长生(61)
春闺	清·骆绮兰(62)
崇川竹枝词二首	清·姜长卿(63)
纸鸢	清·方芳佩(64)
潍县竹枝词·春天	清·郭麐(65)
纸鸢篇	清·舒铁云(65)
笨拙俚言	清·吴好山(68)
北京风俗杂咏	清·方元鹄(68)
锦城竹枝词	清·杨燮(69)
无题	清·轩治翁(70)
美人风筝	清·杨仲愈(71)
都门竹枝词	清·杨米人(71)
咏如皋风筝	清·方基纪(72)
罢官	清·郑板桥(73)
纸鸢	清·袁牧(73)
鼓笛慢·咏风筝	清·蒲松龄(74)
放风筝	清·李声振(75)
美人风筝	清·吴我欧(76)
山塘棹歌·放断鹞	清·杨韞华(78)
咏风鸢学江东体	清·赵执信(79)
民谣·十个大姐放风筝	清·无名氏(80)



竹枝词	清·胡梦桂(81)
无题	清·陈文瑞(82)
都门百二十咏一首	清·鲍东植(82)
厂甸新春竹枝词一首	清·夏仁虎(83)
纪游杂诗一首	清·徐嘉(84)
咏风鸢	清·张砚斋(84)
厂甸诗一首	清·梅曾亮(85)
纸鸢	清·张劭(86)
美人风筝诗	清·恩竹樵(87)
雪中见纸鸢	清·英和(88)
风筝二首	清·张光藻(88)
续青羊宫花会竹枝词	清末民初·陈宗和(90)
无题	清末民初·刘师亮(90)
潍县竹枝词五首	清末民初·裴星川(91)
看风筝	清末民初·吴楚良(93)
赞如皋风筝	清末民初·冒广生(94)
锦江花朝竹枝词	民国·王蜀瑜(95)
纸鸢	邓 拓(95)
咏风筝	于立忱(96)
断线风筝	郭沫若(97)
儿童杂事诗	周作人(97)
湘西少数民族山歌	(98)
张家界土家人花灯词《放风筝》	(98)
城南竹枝词	佚 名(99)
首都杂咏	佚 名(100)
临江仙·风筝	叶恭焯(100)

纸鸢赋

唐·唐荣^[1]

代有游童^[2]，乐事^[3]末工^[4]，饰素纸以成鸟，象飞鸢之戾^[5]空。翻兮将度振沙之鹭，杳兮空光渐陆之鸿。抑之则有限，纵之则无穷，动息乎丝纶之际，行藏^[6]乎掌握之中。其翰^[7]非逸，其羽乃疾，弄轻影，昂素质^[8]，侔^[9]瑞鹄之临河，学灵乌^[10]之就日。诡状万殊，奇姿非一。冲激吹而频惊，入增尘而乍失。及夫晚际萧寥^[11]，近日迢遥^[12]，出虚景^[13]，逼长宵^[14]，艳艳裔裔^[15]，亭亭迢迢，如片雪之初下，似残云之欲销。何裕如^[16]之器器^[17]，纷携兹而玩玩。其上同绮翼之迁乔，其下若驯维之就唤。虞罗^[18]获免，弦缴^[19]莫惮，野鹄来迁而伴飞，都人相视而指看。叹乎升腾得势，真假相乱。殊不惭鸚鵡之被笼^[20]，苍鹰之受绊，六鹢^[21]尚退于宋都，大鹏犹沈于海畔。彼无识而无知，亦曷足以见嗤？但仰牵运，不能自为，无仙鹤九皋^[22]之响，乏晨鸡五德^[23]之奇。零落倏忽，悠扬暂时，偕鸳鸯之侣，入凤凰之池。向若劳力，高风莫吹。安有望于寥廓？必不出于藩篱。且纸之所尚，事有攸往^[24]，供笔阵之乐，起词华之赏。故莫载于凤文，而反图于鸢^[25]像。因人而进，争路而长。固不济于时须，欲屏之兮何爽。

【注释】

[1]唐荣：唐代诗人，生卒年及生平情况不详。

[2]游童：嬉游的小孩。

[3]乐事：得意事；使人高兴或满意的事。

[4]末工：旧时对工匠的蔑称。

[5]戾：至。

[6]行藏：指出处或行止。常用以说明人物行止、踪迹和底细等。

[7]翰：长而坚硬的羽毛。

[8]素质：事物本来的性质，又指白色的质地。

[9]侔(móu)：相等，齐。



- [10]灵鸟:相传太阳中有三足鸟,后用来指太阳。
- [11]萧寥:寂寞冷落。
- [12]迢遥:遥远的样子。
- [13]虚景:想象中的景物。
- [14]长宵:漫长的夜。
- [15]裔裔:形容舞姿或步履袅娜。
- [16]裕如:形容从容不费力。
- [17]器(áo)器:傲慢的样子。
- [18]虞罗:原指掌山泽之虞人所张设的网罗。泛指渔猎者设置的网罗。
- [19]缴(zhuó):系在箭上的丝绳。
- [20]被笼:放置被物的竹箱。此处指鹦鹉被关进笼子里。
- [21]鷗:古书上说的一种似鹭的水鸟。
- [22]九皋:曲折深远的沼泽。后用以指鹤。
- [23]五德:此处比喻物的五种特征,古谓鸡有文、武、勇、仁、信五德。
- [24]攸(yōu)往:时间久远。攸,放在动词之前,构成名词性词组,相当于“所”。
- [25]鷗(chī):古书上指鸬鹚。

【赏析】

此赋载(清)董诰等编《全唐文》卷九百五十三。有关风筝的诗文大多较为简短,此文则采用赋体,是吟咏风筝的诗文中较长的一篇。此文沿用了赋体的传统手法,文章的前半部分对放飞的风筝进行了细致的描绘、丰富的想象,铺陈排比,极尽夸张形容之能事;后半部分则运用议论的表达方式,借用风筝表达了对人生的态度,集中体现了文章的立意。

在文章的前半部分,作者从不同的角度对风筝进行了详细的描述,较为全面地展现了风筝的风采。首先,此文以简约的笔触介绍了风筝的基本特征。风筝制作简单,放风筝作为一种娱乐方式,在任何一个朝代都和孩子有着密切的关系,属于“乐事末工”。作者对风筝的简单介绍,一方面开启了下文,另一方面为文章立意的表述埋下了伏笔。其次,展开丰富的想象力,从不同的角度描述风筝的姿态,“诡状万殊,奇姿非一”。作者运用了大量的比喻、对比描绘了风筝在空中的姿态,充分展现了风筝的动态美。在空中飞翔的风筝好像“振沙之鹭”“渐陆之鸿”,又如“瑞雀之临河”“灵鸟之就日”,其上下翻飞,“上同绮翼之迁乔”,“下若驯雏之就唤”。远远望去,难以与天上的飞鸟相区分。放飞的风筝姿态万千,成为天空中美妙的点缀,“艳艳裔裔,亭亭迢迢,如片雪之初下,似残云之欲销”。作者赋予风筝以生命,通过与其他飞鸟相比,极力渲染了风筝的逍遥自如、不可一



世,将对风筝的赞美推向了高潮。作者对风筝姿态的描绘,也反映了人们在放风筝过程中得到乐趣和美的享受。

在文章的后半部分,作者在极力铺叙渲染的基础上,笔锋一转,对风筝进行了鞭辟入里的分析。风筝“无识而无知”,只是孩子们嬉戏、人们娱乐的一种工具。不论风筝飞舞的姿态有多美妙,究其根本都需要借助风力。即使飞入高空,其持续的时间也是短暂的,“零落倏忽,悠扬暂时”。作者对风筝的描绘暗含了对无德无能、依仗他人权势而耀武扬威的人的讽刺。在此基础上,作者更进一步提出,纸历来用作“供笔阵之乐,起词华之赏”,而不宜用来制作娱乐用的风筝,这样无益于文治武功,徒有玩物丧志之嫌。最后,作者借风筝表达了自己对人生的看法:人生之路的选择要因人而异,要合乎时代的需求,这样才能有所长进,对于不利于自己发展的事物比如风筝,则应该学会放弃。作者的这一观点与篇首对风筝的定位——“代有游童,乐事末工”——呼应起来。

文章由极尽渲染风筝之美,到对风筝“无识而无知”的分析,体现了赋体“劝百而讽一”的特征,从侧面也反映了作者对风筝的多方面的认识和分析。

【参考译文】

放风筝是一种很好的娱乐方式,每个朝代的孩子们都喜欢放风筝。工匠们把纸剪成鸟的样子并将其装饰得非常漂亮,放飞之后如同在高空飞翔的雄鹰。风筝在天上上下下翻飞时好像在沙滩上振翅高飞的白鹭,在高空翱翔时又如从远处渐进着陆的大雁。人们通过风筝线控制着风筝的飞行,牵制着风筝线,风筝就被人所控制;放开风筝线,风筝则自由飞翔,不再为人左右。虽然牵引着细细的风筝线,却牢牢地掌控着风筝的行踪。风筝的羽毛虽然并不飘逸,但飞翔时却非常的迅捷。风筝在空中展示着自己美好的姿态,身姿轻盈矫健,可以和河边象征着吉祥的喜鹊相媲美,又好比追赶太阳的灵乌。风筝在空中的姿态千变万化,不一而足。风筝乘风飞入高空,其迅捷如同奔腾的激流令人惊讶;风筝从空中跌落到地面则瞬息之间消失得无影无踪。天空寂寥的傍晚时分,没有了白日的喧嚣,飞翔在空中的风筝遥远得好像快要接近太阳,在晚霞中仿佛一幅虚幻的景象,飞翔的样子袅娜多姿,自由自在,好像从空中飞舞的雪花,又如天边将要消失的残云。风筝在空中骄傲飞翔的样子多么优雅从容,人们纷纷放风筝来享受其中的乐趣。升空的风筝如同美丽的翅膀轻飘飘飞上高空,被收回的风筝又如驯服的小鸟听从人的使唤。风筝不仅如鸟儿般在高空飞翔,而且不必担心陷入罗网,也不必担心搭在弦上的利箭。天鹅也飞来同风筝相伴而翱翔,都城的人们相互指指点点来观看赏玩。人们都感叹风筝乘风上下飞舞,和天鹅相伴而飞,真假难以分辨。风筝飞舞的姿态让关在笼子里的鹦鹉、被束缚的苍鹰感到惭愧,仿佛退回宋都的六鹤、停歇在



海边的大鹏都失去了光彩。

风筝你无识无知,又怎能嗤笑鸚鵡、苍鷹,甚至六鵠、大鹏?虽然风筝能飞上天空,但依靠的是人的牵引和风力的帮助,而自己没有这种能力。风筝既没有仙鹤那种鸣于曲折深远的沼泽之地的声响,也没有晨鸡文、武、勇、仁、信五种美德。风筝在高空飞翔是暂时的,瞬间便飘落在地。虽然有时携妻出入高贵显赫之地,但假若不借助人的牵引和风力的帮助,又怎能飞入浩瀚的天空,恐怕连小小的宅院都飞不出去。况且纸张历来被用于书写美妙的诗文,描绘美丽的画面。所以切莫将本应描绘有着美丽羽翼的凤凰的纸张,涂抹成凶恶丑陋的鸚鵡。因此,人应该根据自己的实际情况而发展自己,寻求适合自己发展的道路。既然不能适合于时代的需求,就是将之放弃又有什么差错呢?

纸鸢赋

唐·杨誉^[1]

相^[2]彼鸢矣,亦飞戾天。问何能尔?风之力焉。余因稽^[3]于造物,知不得于自然。原其始也,谋及小童,征诸哲匠,蔡伦造纸,公输献状^[4]。理纤篴以体成,刷丹青而神王^[5]。殷然^[6]而髡^[7]彼羽翼,邈然^[8]而引夫圆吭。膺^[9]系纤缕,趾续长绳。俯剧骖^[10]之七达,挂高台之九层。形全而和,似斗鸡之养纪渚^[11]。目大不睹^[12],若异鹄之在雕陵。因所好而毛羽,思有遇而蹇腾^[13]。鄙宋都之退鹄^[14],慕溟海^[15]之抟鹏^[16]。于是扇以扶摇^[17],纵诸寥廓。绚练^[18]倏闪^[19],翕赫^[20]忽霍^[21]。瞬息而上千寻,咄嗟^[22]而游大漠。翔鸢仰而不逮,况青鸟之与黄雀。彼都人士,瞻贮城隅。初指冲天之鹤,远言拂日之乌。望有尘埃,谓翻形而载旆;听无音响,疑避影以衔芦^[23]。始回翔于元气^[24],终出入于高衢^[25]。所以羽翮^[26]既成,云霄自致。期上腾以奋激,何中路之颠坠?力不培风^[27],势将控地^[28]。感鱼龙之失水,冀蚊虻之附骥^[29]。比画虎之非真,与刍狗之同弃。宁待时而蓄力,信因人以成事,吁嗟鸢兮适时,与我兮相期。知我者使我飞浮,不知我者谓我拘留,啄腐鼠兮非所好,啸茅栋兮增至愁。才与不才,且异能鸣之雁;适人之适,将同可狎之鸥。我于风兮有待,风于我兮焉求?幸接飞廉^[30]之便,因从汗漫^[31]之游。当一举而万里,焉比夫榆枋之鸢^[32]鸢者哉?



【注释】

[1]杨誉:生卒年不详。唐玄宗天宝七年(748年)戊子科状元及第。该科进士及第二十四人。同榜有何幼嗣、李嘉佑等。曾官慈州刺史、汾州刺史。

[2]相:察看。

[3]稽:考证,考核。

[4]献状:呈现某种形态。

[5]神王:谓精神旺盛。

[6]殷然:情义深厚貌。

[7]髡(kūn):古代称修剪树枝,此处指梳理羽翼。

[8]邈然:遥远貌,高远貌。

[9]膺(yīng):胸。

[10]剧驂(cān):七面相通的大道。《尔雅·释宫》:“七达谓之剧驂。”郭璞注:“三道交,复有一歧出者。今北海剧县有此道。”《释名·释道》:“七达曰剧驂。驂马有四耳,今此道有七,比于剧也。”宋周邦彦《汴都赋》:“剧驂崇期,荡夷如砥。”

[11]纪涓:人名。纪涓养的斗鸡,看上去就像一只木鸡。比喻一个人的修养超过了一般人的境界。涓,古同“省”,减少。

[12]目大不睹:眼睛虽大,但看不见东西。比喻徒具形式而没有作用。

[13]騫腾:犹飞腾。

[14]退鷁:退飞之鷁。语本《春秋·僖公十六年》:“六鷁退飞过宋都。”

[15]溟海:神话传说中的海名。

[16]抟鹏:盘旋在高空的鹏鸟。

[17]扶摇:暴风由下向上升腾,喻仕途得志。

[18]绚练:迅疾的样子。

[19]倏闪:顷刻,刹那间。

[20]翕赫:盛大,显赫。

[21]忽霍:短暂的样子。

[22]咄(duō)嗟:霎时。

[23]衔芦:口含芦草。雁用以自卫的一种本能。

[24]元气:指天地未分前的混沌之气。

[25]高衢:大道,要路。

[26]羽翮(hé):指鸟羽,泛指翅膀。翮,羽毛下段不生羽瓣而中空的部分。

[27]培风:犹乘风。



[28]控地：以头叩地。

[29]附骥：蚊蝇叮附马尾而远行，比喻攀附权贵而成名。

[30]飞廉：商纣的佞臣。

[31]汗漫：广大，漫无边际。

[32]鸢：寒鸦。

【赏析】

此赋见清董诰等编《全唐文》卷一百五十四。此赋描绘了风筝借助风力展现美的姿态，表达了作者希望“待时而蓄力”“因人以成事”，从而一展宏图的远大抱负。

此文开篇较为详细地介绍了风筝的特征和发展历史。风筝是人工的产物，之所以能飞上天，则借助于“风之力”。风筝历史悠久，制作简单。公输班制作的风筝为后人制作风筝提供了典范。蔡伦发明造纸术之后，风筝的制作也更加简单化，以细竹片做成框架，以画成各种图案的纸张粘制而成。做成的风筝如羽翼丰满的鸟儿高高飞翔，嘹亮的哨音如鸟儿婉转歌唱。

在对风筝进行介绍的基础上，文章运用了赋体的传统手法，对飞天的风筝进行了描绘、渲染，极尽风筝之美。人们用长长的线放飞的风筝飞到空中，俯瞰着四通八达的街道，飞过九层高的高台，神情如木鸡般镇静，遥远如飞过雕陵的翼鹄。风筝在风力的作用下升腾到高空，鄙视退飞过宋都的六鷁，仰慕溟海之上扶摇直上的大鹏。空中的风筝姿态变化多端，顷刻间飞上千里之外，飞过寥廓大漠。飞到空中的风筝吸引人们驻足观望，如“冲天之鹤”“拂日之鸟”，如作战中随风飞舞的旗帜，如衔芦苇而自卫的大雁。有的飞入高空，有的出没于街道。风筝的飞舞源于风力，如果不能顺势乘风，则无法展现自己的姿态，而跌落在地面上。不能借助风力的风筝就像失去水的鱼龙，无以附寄的蚊虻，只能是被人们所遗弃。作者将风筝飞入空中的姿态与未能乘风跌落地下的状态进行了鲜明的对比，进一步突出了乘风对风筝的重要性。

在此基础上，作者生发了对人生的感慨，认为人和风筝一样，一个人远大抱负的实现需要适时而成，需要外力的帮助。不但需要积蓄力量，等待时机，更需要遇到伯乐，助自己一臂之力。但知我者难求，遂发出了“我于风兮有待，风于我兮焉求”的感叹。作者期盼如借助风力遨游于高空的风筝，畅想着展示自己的才能、实现自己的抱负的美好画面，“当一举而万里，焉比夫榆枋之鸢鸢者哉？”

此文借物言志，写物细腻，立意新颖，构思巧妙，运笔自如，既突出了风筝的特征，又抒发了作者的远大志向。



【参考译文】

看那风筝,也能飞到天空,问一问为什么能这样,原来是由于风的力量。我考察了风筝制造的过程,得知其飞上天空并非是出于其自然本性。我探究了风筝的起源;放风筝是小孩子喜爱的娱乐方式,它是由工匠来做成的。蔡伦发明造纸为风筝的广泛制作提供了物质基础,公输班创制了风筝为后人制作风筝提供了基本的形状。制作风筝是用细竹篾子做成风筝的框架,用纸糊好之后再用彩笔绘成富有神采的样子。风筝飞在空中,仿佛梳理着自己的羽翼,飞得悠然自得,远远传来其幽远婉转的歌唱。风筝线有的系在风筝胸前,有的拴在风筝下面。高飞在空中的风筝,俯视着四通八达的大道,飞过九层之高的楼台。空中的风筝,外形完整,神情镇定,好像纪渚养的斗鸡,遥远如飞过雕陵的翼鹤。风筝喜爱自己的羽毛,盼望着有了机遇而借势腾飞。风筝鄙视退飞过宋都的六鹢,仰慕溟海扶摇直上的大鹏。于是风筝乘势腾飞,在浩瀚的天空中纵横翱翔,顷刻之间迅疾飞过,气势惊人。瞬息之间飞到千里高空,嗟叹之间飞过浩瀚大漠。飞翔的大鸟仰望者,难以企及,更何况青鸟和黄雀呢!都城里的人们久立在城楼上观看高飞的风筝,风筝开始如一飞冲天的仙鹤,飞远时如掠过太阳的灵鸟。远远望去仿佛尘埃弥漫,可谓旌旗翻飞,颇有战场的氛围;仔细倾听没有什么声响,好似大雁衔着芦苇以自卫。

风筝开始飞翔于混沌未分的太虚之中,后又出入于街道之中。何以至此,由于有了丰满硬朗的翅膀,才能飞上云霄。风筝期待着一飞冲天,为何飞到中途而跌落下来?如果不能乘着风的力量,必将跌落在地上。感慨鱼龙失去水则将不能存活,期待如附寄在马尾上的蚊蝇一样找到可以凭借的力量。没有丰满的翅膀,则没有飞翔的能力,如同画的虎并不真实,理当同狗和草一样被抛弃。我(风筝)宁愿等待时机,积蓄力量,期待伯乐的指引以实现自己一飞冲天的抱负。感慨我和风筝一样,实现理想需要等待时机。理解我的人将让我实现理想,不理解我的人则认为我呆板拘谨。吃腐烂的老鼠并非我(风筝)的所好,在茅草屋里鸣叫只能徒增忧愁。才与不才的区别,如同是否鸣叫的大雁之间的差异;专门投人所好的人,如同追波逐潮的海鸥一样被人轻视。我(风筝)对于风有所期待,风对我(风筝)有什么要求?得到风的帮助是很困难的。正是有幸主动接受了风神给予的便利,曾能跟着它在无边际的天地之间遨游。借助风力一飞冲天遨游万里天空时,徘徊在树林间的乌鸦、斑鸠又怎能相比拟呢?



纸 鸢

唐·元稹^[1]

有鸟有鸟群纸鸢，因风假势童子牵。
去地渐高人眼乱，世人为尔羽毛全。
风吹绳断童子走，余势尚存犹在天。
愁尔一朝还到地，落在深泥谁复怜！

【注释】

[1]元稹(779~831年):字微之,河南河内人。元和初,应制策第一。除左拾遗,历监察御史。坐事贬江陵士曹参军,徙通州司马。自虢州长史征为膳部员外郎,拜祠部郎中、知制诰。召入翰林为中书舍人、承旨学士,进工部侍郎同平章事。未几罢相,出为同州刺史。改越州刺史,兼御史大夫、浙东观察使。太和初,入为尚书左丞、检校户部尚书,兼鄂州刺史、武昌军节度使。年五十三卒,赠尚书右仆射。

元稹是唐代著名诗人,和白居易齐名,所作称“元白体”,以通俗易懂、关注民生疾苦为特色。有《元氏长庆集》传世,本诗载《元氏长庆集》卷二十五。

【赏析】

这是一首新乐府诗,为《有鸟二十章》组诗之一,作于唐元和五年(810年),是作者被贬官到江陵任参军时所作。组诗写的都是有一些局限的鸟,如“鹦鹉”“蝙蝠”“啄木鸟”等,可以说是作者对世态人情的一种深刻描绘,尤其形象地对官场做了揭露和讽刺。这首风筝诗是一首借物抒情诗,诗人借风筝表达了对身居高位的隐忧和担心。此诗形象地描述了风筝飞翔的姿态、命运和世人的态度,风筝借风势飞入高空,世人还以为它是羽毛丰满完全的禽鸟呢!即使是绳子断了,也可以在天空中飘摇一段时间。但是它总有落地的时候,那时候落入深泥之中,是没有人会怜惜的。诗人通过对风筝命运的感叹,表达了他身处官场的清醒意识,写出了作者隐隐约约的那种高高在上的危机感,无人可以诉说、帮助的寂寞感,以及对未来命运的悲观感。同时,暗含了对于那些高高在上的人失去了自我的一种叹息。



访曲江胡处士

唐·刘得仁

何况归山后，而今已似仙。
卜居^[1]天苑^[2]畔，闲步禁楼^[3]前。
落日明沙岸^[4]，微风上纸鸢。
静还林石下，坐读养生篇^[5]。

【注释】

[1]卜居：选择居处。

[2]天苑：天子的御苑。

[3]禁楼：宫苑中的楼台。

[4]沙岸：用沙石等筑成的堤岸。一指沙滩。

[5]养生篇：即《庄子·养生篇》，诗人以此来表达不为世俗所羁绊的心境。

【赏析】

该诗通过对曲江胡处士归山后怡然自得的生活方式的描写，表现了诗人对不为世俗所羁绊的生活心境的向往。归山后居住在仙境般的环境中，落日的余晖照在沙堤上，风筝在微风中徐徐飞上天空，在静谧的树林中的石头上坐着诵读《庄子·养生篇》，仿佛超越了古今的障碍，与古人进行心与心的交流。诗中“落日明沙岸，微风上纸鸢”两句对仗工整，描绘了一幅色彩鲜艳、秀丽美妙的画面，其中风筝作为诗人所向往的超凡脱俗的生活里的点缀，表现了它在空中飞翔时悠然自得的一面。

寒食日早出城东

唐·罗隐^[1]

青门^[2]欲曙天，车马已喧阗^[3]。